

ECG



MS 002 B

METEOROLOGICKÁ STANICE S BEZDRÁTOVÝM ČIDLEM

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

METEOROLOGICKÁ STANICA S BEZDRÔTOVÝM SNÍMAČOM

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

STACJA METEOROLOGICZNA Z CZUJNIKIEM BEZPRZEWODOWYM

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐVEL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

WEATHER FORECAST STATION WITH WIRELESS SENSOR

OPERATING MANUAL

EN

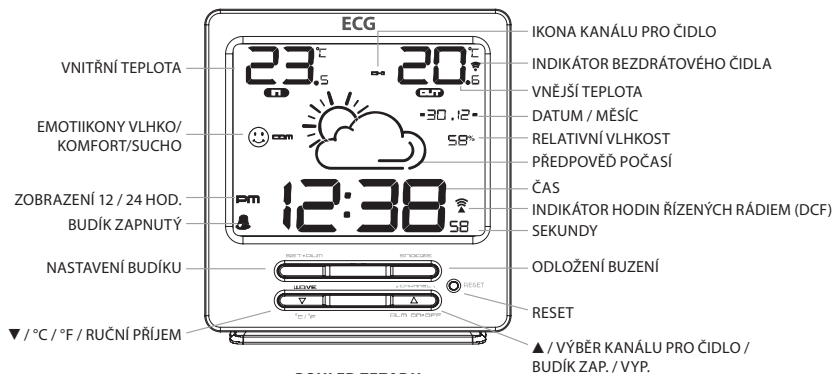
- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ▪ Przed uvedeniem výrobku do przewadzki si dokładnie przeczytajcie teno návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ▪ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

METEOROLOGICKÁ STANICE S BEZDRÁTOVÝM ČIDLEM

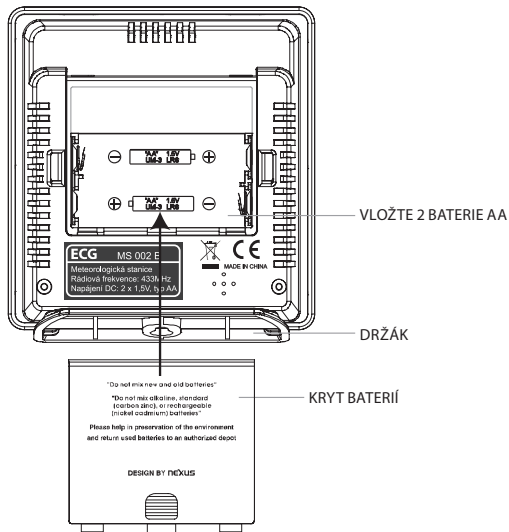
POPIS

CZ

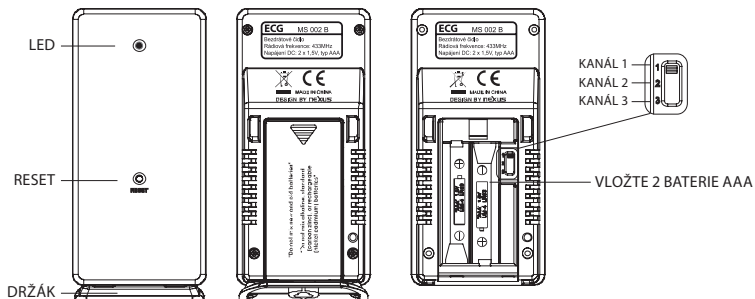
POHLED ZPŘEDU



POHLED ZE ZADU



BEZDRÁTOVÉ ČIDLO



RYCHLÉ NASTAVENÍ

CZ

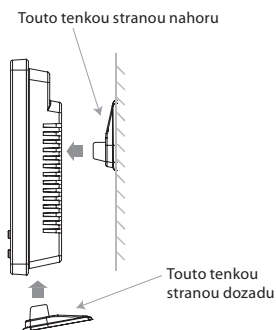
Krok 1: Posunutím sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně přístroje a vložte dvě baterie vel. AA při dodržení vyznačené polaritě +/- . Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru. Nyní je přístroj připraven k činnosti.

Krok 2: Přístroj začne vyhledávat signál bezdrátového čidla vnější teploty v prvních 3 minutách před vyhledáváním signálu DCF. Pokud přístroj nezachytí signál DCF během dne, nastavte hodiny ručně.


UMÍSTĚNÍ NEBO ZAVĚŠENÍ PŘÍSTROJE




Pro postavení přístroje na stůl nasaďte držák na spodek přístroje; pro zavěšení na stěnu nasaďte držák na zadní stranu. Delší a tenčí strana stojanu má být na zadní nebo horní straně.

Vlhkost se může významně měnit podle umístění přístroje, postavte jej proto tak, aby pracoval za vhodných podmínek.



PŘÍJEM SIGNÁLU DCF A JEHO INDIKACE

Po zapnutí začne přístroj přijímat časový signál DCF. Ikona  bliká.

Příjem DCF signálu	(ikona  bliká)
Dostatečný příjem	(ikona  svítí)
Špatný příjem	(ikona  zmizí)

Pokud se hodinám nepodaří zachytit DCF signál, začnou jej přijímat.

Pokud dojde k výpadku signálu DCF, přístroj vybere při příštím příjmu stejný kmitočet.

Automatický a ruční příjem

Hodiny začnou automaticky přijímat signál každý den v 1:00, 2:00 a 3:00. Pokud se nepodaří zachytit časový signál DCF ve 3:00, příjem je spuštěn i ve 4:00. Pokud se nezdaří, další pokus je v 5:00. Pokud není signál přijat, začne automatický příjem informace opět v 1:00 další den.

Ruční příjem: přidržte tlačítko **WAVE/▼**, ruční příjem se spustí. Přidržením tlačítka **WAVE/▼** na 2 sekundy příjem DCF signálu zastavíte.

Během příjmu RCC nepracují tlačítka **SET**, **ALM SET**, **UP**, **DOWN**, **ALM ON-OFF** a neprobíhá měření teploty a vlhkosti. Hodnoty teploty a vlhkosti se ustálí a zpřesní po uplynutí cca 30 minut od zapnutí přístroje.

NASTAVENÍ KALENDÁŘE, ZOBRAZENÍ 12/24 H A ČASU

1. Přidržte tlačítko **SET / ALM SET** na 2 sekundy, čas se změní na rok „2008 YR“ a bliká. Pomocí **▲/▼** nastavte rok.
2. Pak znovu stiskněte **SET / ALM SET** bliká údaj měsíce. Pomocí **▲/▼** nastavte měsíc.
3. Po dalším stisku **SET / ALM SET** bliká datum. Pomocí **▲/▼** nastavte den.
4. Dalším stiskem **SET / ALM SET** změníte údaj hodin na formát „24 Hr“, pomocí **▲/▼** vyberte formát času „12 Hr“ nebo „24 Hr“. Po volbě „12 Hr“ se zobrazuje ikona AM / PM.

5. Po dalším stisku **SET / ALM SET** na hodinách bliká „00“ a pomocí ▲/▼ zvolíte časové pásmo:

- „00“ = GMT +1 hodina (např. Česká republika)
- „01“ = GMT +2 hodiny (např. Finsko)
- „-01“ = GMT 00 (např. Velká Británie)

6. Po dalším stisknutí **SET / ALM SET** se zobrazí čas „0:00“ a bliká údaj hodin. Pomocí ▲/▼ nastavte hodinu.
7. Po dalším stisknutí **SET / ALM SET** blikají minuty. Pomocí ▲/▼ nastavte minuty.
8. Posledním stisknutím **SET / ALM SET** se vrátíte do normálního režimu, pokud nestisknete žádné tlačítko do 8 sekund, přístroj přejde do normálního režimu automaticky.

NASTAVENÍ BUDÍKU


Jedním stiskem tlačítka **SET / ALM SET** se údaj hodin změní na údaj budíku „ 7:00 AL“. Přidržením tlačítka **SET / ALM SET** na 2 sekundy rozblikáte údaj hodin. Pomocí ▲/▼ nastavte požadovanou hodinu buzení.

Po dalším stisku **SET / ALM SET** blikají minuty. Pomocí ▲/▼ nastavte minuty buzení.

Dalším stiskem **SET / ALM SET** změňte údaj na blikající „05“. Pomocí ▲/▼ nastavte dobu přispání mezi 1 a 20 minutami.


Posledním stiskem **SET / ALM SET** se vrátíte do pracovního režimu; pokud nestisknete žádné tlačítko během 8 sekund, přístroj se vrátí do normálního režimu automaticky.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ BUDÍKU

Jedním stiskem **SET / ALM SET** zobrazíte nastavení budíku. Při zobrazeném údaji budíku zapnete/vypnete denní buzení stiskem ▲. Při zapnutém budíku se zobrazuje ikona  mezi údajem hodin a minut.

POUŽITÍ FUNKCE PŘISPÁNÍ

Po dosažení nastaveného času buzení vydá přístroj zvukový signál k probuzení. Ikona  bliká.

- 1) Jedním stiskem tlačítka **SNOOZE** dočasně buzení vypnete, ikona  stále bliká. Budík začne znovu zvonit po 5 minutách.
- 2) Jedním stiskem ▲/ **CHANNEL (ALM On-Off)** zastavíte zvonění; ikona „Zvonku“ přestane blikat a budík opět zazvoní ve stejnou dobu další den.

Trvání buzení: 2 minuty

ZOBRAZENÍ TEPLoty VE °C NEBO F

Pouhým stiskem tlačítka ▼ (°C/°F) zobrazíte teplotu ve stupních C nebo F.

IKONA VLHKO / KOMFORT / SUCHO

Meteorologická stanice zobrazuje komfortní podmínky pouze za těchto kombinací teploty a vlhkosti:





Je-li vnitřní teplota mezi 20 °C až 28 °C:

 (SUCHO)	RELATIVNÍ VLHKOST POD 40 %
 (KOMFORT)	RELATIVNÍ VLHKOST MEZI 40 % – 70 %
 (VLHKO)	RELATIVNÍ VLHKOST PŘES 70 %

POUŽITÍ METEOROLOGICKÉ STANICE

CZ

Přístroj zobrazuje čtyři druhy počasí:

	JASNO
	POLOJASNO
	ZATAŽENO
	DEŠTIVO

Poznámky: meteorologickou stanicí umístěte tak, aby k ní měl přístup čerstvý vzduch, např. k otevřenému oknu. Uzavřením přístroje do klimatizovaných prostor ovlivníte přesnost údajů.

Po zapnutí meteorologické stanice se údaj ustálí po cca 24 hodinách. Ikony počasí na displeji poskytují předpověď pro nejbližších 6–12 hodin. Údaj nemusí odpovídat aktuální povětrnostní situaci.

PŘIPOJENÍ VÍCE VNĚJŠÍCH BEZDRÁTOVÝCH ČIDEL

Přístroj je vybaven čidlem vnější teploty. Můžete si dokoupit druhé a třetí čidlo, které pracují s meteorologickou stanicí současně.

1. Jedním stiskem tlačítka **▲/CHANNEL (ALM On-Off)** zobrazíte na spodním řádku LCD displeje „CH2“ a hodnotu „--“. Pak přidržte tlačítko **+/CHANNEL/ALM On-Off** na 2 sekundy. Vložte 2 baterie AAA do druhého čidla vnější teploty. Na spodním řádku LCD se zobrazí aktuální teplota druhého čidla.
2. Pro připojení třetího čidla teploty k „CH3“ postupujte obdobně.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

1. Pokud bezdrátová meteorologická stanice zobrazuje nesmyslné informace nebo znaky, může být rušena elektrostatickými výboji nebo činností jiného zařízení. Stiskněte tlačítko **RESET** na zadní straně přístroje. Přístroj se resetuje na tovární hodnoty a je nutné znovu nastavit hodiny a kalendář.
2. Vnější teplota se zobrazuje jako „--“:
 - 1) Dalším stiskem **▲ / CHANNEL (ALM On-Off)** zobrazte správný kanál, výchozí kanál je „CH1“.
 - 2) Pokud vnější teplota ukazuje „CH1“, přidržeťte tlačítko **▲ / CHANNEL (ALM ON-OFF)** na 2 sekundy. Vnější teplota by se měla zobrazit do 1 minuty.
 - 3) Pokud předchozí krok nepomohl, opakujte bod 2), přineste snímač vnější teploty a stiskněte tlačítko **RESET** na snímači.

Poznámka: Pokud se zobrazuje v levém dolním rohu LCD displeje ikona vybité baterie, znamená to, že je vybitá baterie snímače; vyměňte baterie v bezdrátovém snímači za nové.

PÉČE O METEOROLOGICKOU STANICI

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj působení sil, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah vnitřní teploty	-10 °C až +50 °C (+14,2 °F až +122 °F)
Rozsah vnější teploty	-50 °C až 70 °C (-58 °F až +158 °F)
Zobrazení mimo rozsah	Teplota: HH.H / LL.L
Interval měření vnější teploty	každou minutu
Rozsah vnitřní vlhkosti	(měří v rozsahu teplot 0 °C až + 45 °C) 20 % – 95 % (mimo tento rozsah se zobrazují hodnoty 20 % / 95 %)
Rozlišení teploty	0,1°C
Délka buzení	2 minuty
Přenosový kmitočet	433 MHz
Přenosová vzdálenost	až 30 metrů (otevřený prostor bez překážek)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

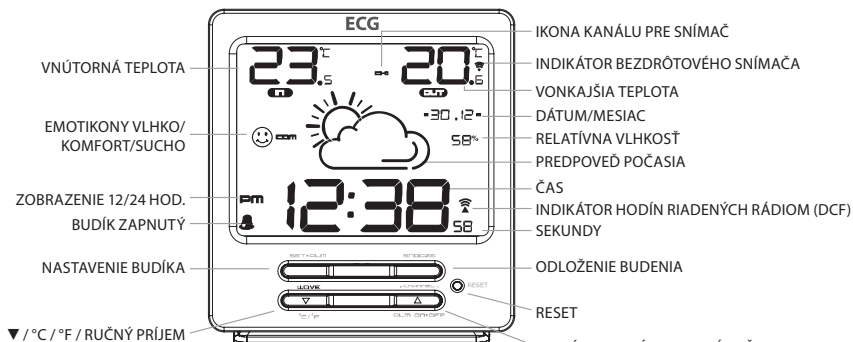


08/05

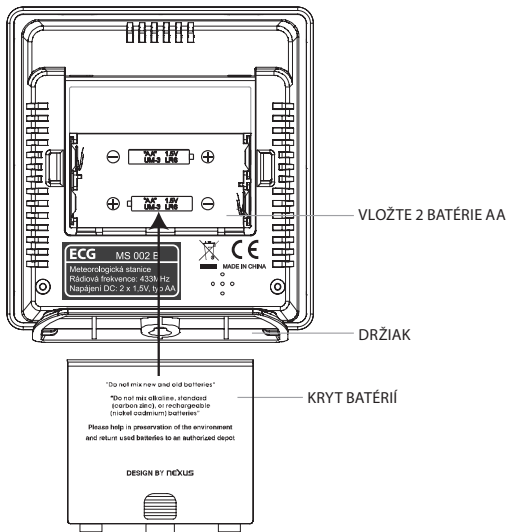
METEOROLOGICKÁ STANICA S BEZDRÔTOVÝM SNÍMAČOM

POPIS

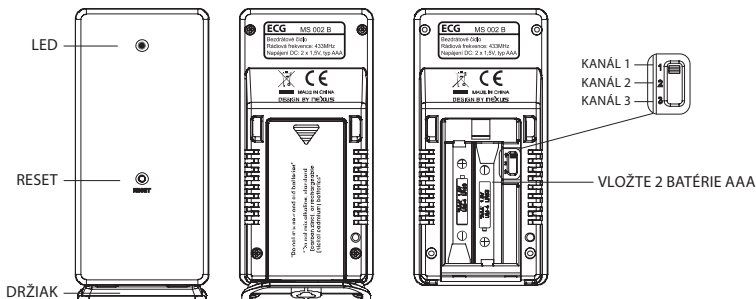
POHĽAD SPREDU



POHĽAD ZOZADU



BEZDRÔTOVÝ SNÍMAČ



RÝCHLE NASTAVENIE

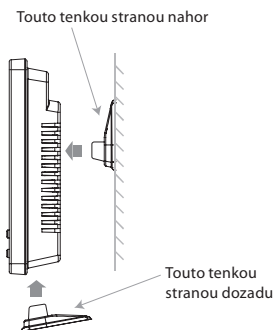
Krok 1: Posunutím odoberte kryt batériového priestoru na zadnej strane prístroja a vložte dve batérie veľ. AA pri dodržaní vyznačenej polarity +/- . Nasadte späť kryt batériového priestoru. Teraz je prístroj pripravený na činnosť.

Krok 2: Prístroj začne vyhľadávať signál bezdrôtového snímača vonkajšej teploty v prvých 3 minútach pred vyhľadávaním signálu DCF. Ak prístroj nezachytí signál DCF počas dňa, nastavte hodiny ručne.

UMIESTNENIE ALEBO ZAVESENIE PRÍSTROJA

Pre postavenie prístroja na stôl nasadte držiak na spodok prístroja; pre zavesenie na stenu nasadte držiak na zadnú stranu. Dlhšia a tenšia strana stojana má byť na zadnej alebo hornej strane.

Vlhkosť sa môže významne meniť podľa umiestnenia prístroja, postavte ho preto tak, aby pracoval za vhodných podmienok.



PRÍJEM SIGNÁLU DCF A JEHO INDIKÁCIA

Po zapnutí začne prístroj prijímať časový signál DCF. Ikona  bliká.



Príjem DCF signálu	(ikona  bliká)
Dostatočný príjem	(ikona  svieti)
Zlý príjem	(ikona  zmizne)

Ak sa hodinám nepodarí zachytiť DCF signál, začnú ho prijímať.

Ak dôjde k výpadku signálu DCF, prístroj vyberie pri ďalšom prijíme rovnaký kmitočet.









Automatický a ručný príjem

Hodiny začnú automaticky prijímať signál každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00. Ak sa nepodarí zachytiť časový signál DCF o 3:00, príjem je spustený aj o 4:00. Ak sa nepodarí, ďalší pokus je o 5:00. Ak nie je signál prijatý, začne automatický príjem informácie opäť o 1:00 ďalší deň.

Ručný príjem: pridržte tlačidlo **WAVE** / , ručný príjem sa spustí. Pridržením tlačidla **WAVE** /  na 2 sekundy príjem DCF signálu zastavíte.

Počas príjmu RCC nepracujú tlačidlá **SET**, **ALM SET**, **UP**, **DOWN**, **ALM ON-OFF** a neprebíha meranie teploty a vlhkosti. Hodnoty teploty a vlhkosti sa ustália a spresnia po uplynutí cca 30 minút od zapnutia prístroja.

NASTAVENIE KALENDÁRA, ZOBRAZENIE 12/24 H A ČASU

1. Pridržte tlačidlo **SET** / **ALM SET** na 2 sekundy, čas sa zmení na rok „2008 YR“ a bliká. Pomocou  /  nastavte rok.
2. Potom znovu stlačte **SET** / **ALM SET** bliká údaj mesiaca. Pomocou  /  nastavte mesiac.
3. Po ďalšom stlačení **SET** / **ALM SET** bliká dátum. Pomocou  /  nastavte deň.
4. Ďalším stlačením **SET** / **ALM SET** zmeníte údaj hodín na formát „24 Hr“, pomocou  /  vyberte formát času „12 Hr“ alebo „24 Hr“. Po voľbe „12 Hr“ sa zobrazuje ikona AM/PM.

5. Po ďalšom stlačení **SET/ALM SET** na hodinách bliká „00“ a pomocou ▲/▼ zvolíte časové pásmo:

„00“ = GMT +1 hodina (napr. Česká republika)

„01“ = GMT +2 hodiny (napr. Fínsko)

„-01“ = GMT 00 (napr. Veľká Británia)

6. Po ďalšom stlačení **SET/ALM SET** sa zobrazí čas „0:00“ a bliká údaj hodín. Pomocou ▲/▼ nastavte hodinu.

7. Po ďalšom stlačení **SET/ALM SET** blikajú hodiny. Pomocou ▲/▼ nastavte minúty.

8. Posledným stlačením **SET/ALM SET** sa vrátite do normálneho režimu, ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 8 sekúnd, prístroj prejde do normálneho režimu automaticky.

SK

NASTAVENIE BUDÍKA

Jedným stlačením tlačidla **SET/ALM SET** sa údaj hodín zmení na údaj budíka „7:00 AL“. Prídržaním tlačidla **SET/ALM SET** na 2 sekundy rozblinká údaj hodín. Pomocou ▲/▼ nastavte požadovanú hodinu budenia.

Po ďalšom stlačení **SET/ALM SET** blikajú minúty. Pomocou ▲/▼ nastavte minúty budenia.

Ďalším stlačením **SET/ALM SET** zmeníte údaj na blikajúce „05“. Pomocou ▲/▼ nastavte čas odloženého budenia medzi 1 a 20 minútami.

Posledným stlačením **SET/ALM SET** sa vrátite do pracovného režimu; ak nestlačíte žiadne tlačidlo počas 8 sekúnd, prístroj sa vráti do normálneho režimu automaticky.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE BUDÍKA

Jedným stlačením **SET/ALM SET** zobrazíte nastavenie budíka. Pri zobrazenom údaji budíka zapnete / vypnete denné budenie stlačením ▲. Pri zapnutom budíku sa zobrazuje ikona 🕒 medzi údajom hodín a minút.

POUŽITIE FUNKCIE ODLOŽENÉHO BUDENIA

Po dosiahnutí nastaveného času budenia vydá prístroj zvukový signál na prebudenie. Ikona 🕒 bliká.

- 1) Jedným stlačením tlačidla **SNOOZE** dočasne budenie vypnete, ikona 🕒 stále bliká. Budík začne znovu zvoniť po 5 minútach.
- 2) Jedným stlačením ▲/**CHANNEL (ALM On-Off)** zastavíte zvonenie; ikona „Zvončeka“ prestane blikat a budík opäť zazvoní v rovnaký čas ďalší deň.

Trvanie budenia: 2 minúty

ZOBRAZENIE TEPLoty V °C ALEBO F

Iba stlačením tlačidla ▼ (°C/°F) zobrazíte teplotu v stupňoch C alebo F.

IKONA VLHKO / KOMFORT / SUCHO





Meteorologická stanica zobrazuje komfortné podmienky iba za týchto kombinácií teploty a vlhkosti:

Ak je vnútorná teplota medzi 20 °C až 28 °C:

 (SUCHO)	RELATÍVNA VLHKOSŤ POD 40 %
 (KOMFORT)	RELATÍVNA VLHKOSŤ MEDZI 40 % – 70 %
 (VLHKO)	RELATÍVNA VLHKOSŤ VYŠE 70 %

POUŽITIE METEOROLOGICKEJ STANICE

Prístroj zobrazuje štyri druhy počasia:

	JASNO
	POLOJASNO
	ZATIAHNUTÉ
	DAŽDIVO

SK

Poznámky: meteorologickú stanicu umiestnite tak, aby k nej mal prístup čerstvý vzduch, napr. k otvorenému oknu. Uzatvorením prístroja do klimatizovaných priestorov ovplyvníte presnosť údajov.

Po zapnutí meteorologickej stanice sa údaj ustáli po cca 24 hodinách. Ikony počasia na displeji poskytujú predpoveď pre najbližších 6 – 12 hodín. Údaj nemusí zodpovedať aktuálnej poveternostnej situácii.

PRIPOJENIE VIAC VONKAJŠÍCH BEZDRÔTOVÝCH SNÍMAČOV

Prístroj je vybavený snímačom vonkajšej teploty. Môžete si dokúpiť druhý a tretí snímač, ktoré pracujú s meteorologickou stanicou súčasne.

1. Jedným stlačením tlačidla **▲ / CHANNEL (ALM On-Off)** zobrazíte na spodnom riadku LCD displeja „CH2“ a hodnotu „-“. Potom pridržierte tlačidlo **+ / CHANNEL / ALM On-Off** na 2 sekundy. Vložte 2 batérie AAA do druhého snímača vonkajšej teploty. Na spodnom riadku LCD sa zobrazí aktuálna teplota druhého snímača.
2. Na pripojenie tretieho snímača teploty k „CH3“ postupujte obdobne.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

1. Ak bezdrôtová meteorologická stanica zobrazuje nezmyselné informácie alebo znaky, môže byť rušená elektrostatickými výbojmi alebo činnosťou iného zariadenia. Stlačte tlačidlo **RESET** na zadnej strane prístroja. Prístroj sa resetuje na továrenské hodnoty a je nutné znovo nastaviť hodiny a kalendár.
2. Vonkajšia teplota sa zobrazuje ako „--“:
 - 1) Ďalším stlačením **▲ / CHANNEL (ALM On-Off)** zobrazte správny kanál, východiskový kanál je „CH1“.
 - 2) Ak vonkajšia teplota ukazuje „CH1“, pridržierte tlačidlo **▲ / CHANNEL (ALM ON-OFF)** na 2 sekundy. Vonkajšia teplota by sa mala zobraziť do 1 minúty.
 - 3) Ak predchádzajúci krok nepomohol, opakujte bod 2), prineste snímač vonkajšej teploty a stlačte tlačidlo **RESET** na snímači.

SK

Poznámka: Ak sa zobrazuje v ľavom dolnom rohu LCD displeja ikona vybitej batérie, znamená to, že je vybitá batéria snímača; vymeňte batérie v bezdrôtovom snímači za nové.

STAROSTLIVOSŤ O METEOROLOGICKÚ STANICU

1. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám, slnečnému žiareniu ani kvapalinám.
2. Nedopustite styk s látkami spôsobujúcimi koróziu.
3. Nevystavujte prístroj pôsobeniu síl, prachu ani vysokej vlhkosti.
4. Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah vnútornej teploty	-10 °C až +50 °C (+14,2 °F až +122 °F)
Rozsah vonkajšej teploty	-50 °C až 70 °C (-58 °F až +158 °F)
Zobrazenie mimo rozsahu	Teplota: HH.H / LL.L
Interval merania vonkajšej teploty	každú minútu
Rozsah vnútornej vlhkosti	(meria v rozsahu teplôt 0 °C až + 45 °C) 20 % – 95 % (mimo tohto rozsahu sa zobrazujú hodnoty 20 % / 95 %)
Rozlíšenie teploty	0,1°C
Dĺžka budenia	2 minúty
Prenosový kmitočet	433 MHz
Prenosová vzdialenosť	až 30 metrov (otvorený priestor bez prekážok)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

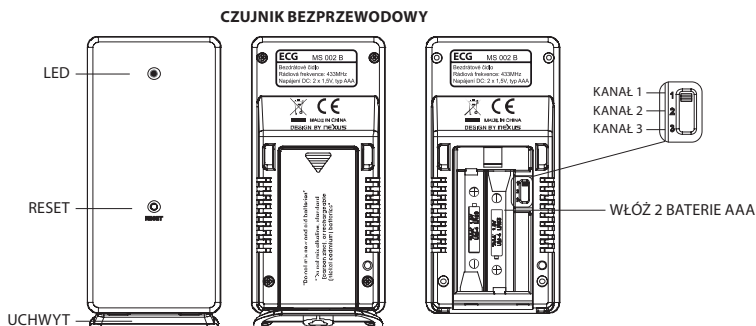
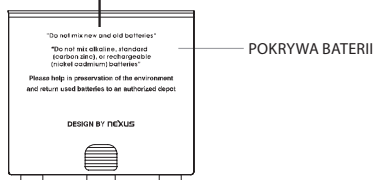
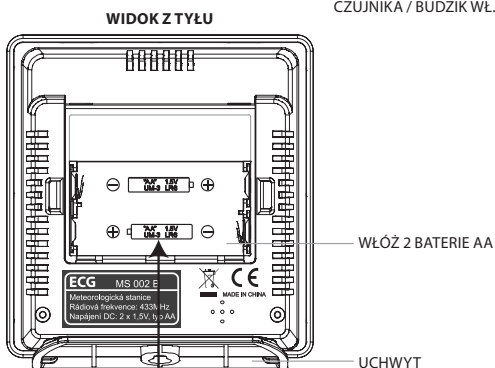
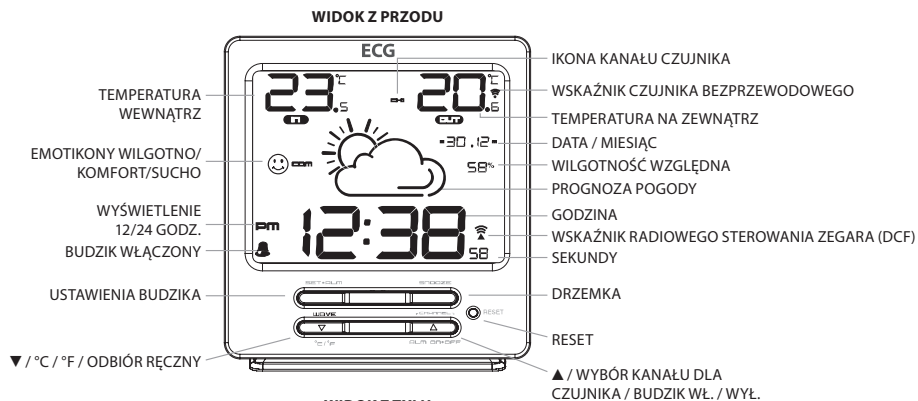
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

STACJA METEOROLOGICZNA Z CZUJNIKIEM BEZPRZEWODOWYM

OPIS



PL

SZYBKE USTAWIENIE

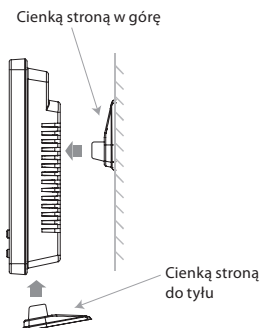
Krok 1: Przesuń i zdejmij pokrywę baterii z tyłu urządzenia i włóż dwie baterie rozmiaru AA zachowując polaryzację + / - zgodnie z oznaczeniem. Zamontuj pokrywę baterii. Urządzenie jest gotowe do użytku.

Krok 2: Urządzenie zacznie wyszukiwać czujnik bezprzewodowy temp. zewnętrznej w ciągu pierwszych trzech minut, przed wyszukiwaniem sygnału DCF. Jeżeli urządzenie nie złapie sygnału DCF w ciągu dnia, należy ręcznie ustawić zegar.

UMIESZCZENIE LUB ZAWIESZENIE URZĄDZENIA

Aby postawić urządzenie na stole nasadź uchwyt na spód urządzenia; aby zawiesić na ścianie nasadź uchwyt z tyłu urządzenia. Dłuższa i cieńsza strona stojaka ma być skierowana do tyłu lub do góry urządzenia.




Wilgotność może się znacząco zmieniać w zależności od miejsca montażu urządzenia, należy więc pamiętać o odpowiednich warunkach montażu.



PL

ODBIÓR SYGNAŁU DCF I WSKAŹNIKI

Po włączeniu urządzenie zacznie odbierać sygnał godziny DCF. Ikona  miga.



Odbiór sygnału DCF	(ikona  miga)
Wystarczająca jakość sygnału	(ikona  świeci)
Słaby odbiór	(ikona  zniknie)

Jeżeli urządzenie znajdzie sygnał DCF, zacznie go odbierać.

Jeżeli sygnał DCF zostanie zgubiony, urządzenie przy następnym odbiorze wybierze tę samą częstotliwość.







Odbiór ręczny i automatyczny

Zegar zacznie automatycznie odbierać sygnał codziennie o 1:00, 2:00 i 3:00. Jeżeli nie uda się złapać sygnału o 3:00, odbiór zostanie uruchomiony również o 4:00. Przy kolejnym niepowodzeniu kolejna próba będzie miała miejsce o 5:00. Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany, automatyczny odbiór rozpocznie się o 1:00 następnego dnia.

Odbiór ręczny: przytrzymaj przycisk **WAVE** / , zostanie uruchomiony ręczny odbiór. Przytrzymując przycisk **WAVE** /  przez 2 sekundy zatrzymasz odbiór sygnału DCF.

W trakcie odbioru RCC nie działają przyciski **SET**, **ALM SET**, **UP**, **DOWN**, **ALM ON-OFF** i nie odbywa się pomiar temperatury i wilgotności. Wartości temperatury i wilgotności będą dokładne po ok. 30 minutach od włączenia urządzenia.

USTAWIENIA KALENDARZA, WYŚWIETLENIE GODZINY 12/24 H

1. Przytrzymaj przycisk **SET** / **ALM SET** przez 2 sekundy, godzina zmieni się na rok „2008 YR” i będzie migać. Za pomocą  /  ustaw rok.
2. Po ponownym naciśnięciu **SET** / **ALM SET** miga miesiąc. Za pomocą  /  ustaw miesiąc.
3. Po kolejnym naciśnięciu **SET** / **ALM SET** miga data. Za pomocą  /  ustaw dzień.

- Naciśnij ponownie **SET/ALM SET**, aby zmienić format godziny na „24 Hr”, za pomocą ▲/▼ wybierz format wyświetlenia „12 Hr” lub „24 Hr”. Po wyborze „12 Hr” pojawi się ikona AM/PM.
- Po kolejnym naciśnięciu **SET/ALM SET** na zegarze miga „00”, a za pomocą ▲/▼ możesz wybrać strefę czasową:

„00” = GMT +1 godzina (np. Polska)

„01” = GMT +2 godziny (np. Finlandia)

„-01” = GMT 00 (np. Wielka Brytania)

- Po kolejnym naciśnięciu **SET/ALM SET** zostanie wyświetlona godzina „0:00” i migają godziny. Za pomocą ▲/▼ ustaw godzinę.
- Po kolejnym naciśnięciu **SET/ALM SET** migają minuty. Za pomocą ▲/▼ ustaw minuty.
- Naciśnij po raz ostatni przycisk **SET/ALM SET**, aby powrócić do normalnego trybu; jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 8 sekund, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu.

USTAWIENIA BUDZIKA


Po jednorazowym naciśnięciu przycisku **SET/ALM SET** dane godziny zmieniają się na budzik „7:00 AL”. Przytrzymaj przycisk **SET/ALM SET** przez 2 sekundy – zaczną migać godzina budzika. Za pomocą ▲/▼ ustaw godzinę budzenia.

Po kolejnym naciśnięciu **SET/ALM SET** migają minuty. Za pomocą ▲/▼ ustaw minuty budzika.


Po ponownym naciśnięciu **SET/ALM SET** dane zmieniają się na migające „05”. Za pomocą ▲/▼ ustaw drzemkę w zakresie od 1 do 20 minut.


Naciśnij po raz ostatni przycisk **SET/ALM SET**, aby powrócić do trybu roboczego; jeżeli w ciągu 8 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu.

WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE BUDZIKA

Naciśnij raz **SET/ALM SET**, aby wyświetlić ustawienia budzika. Aby wyłączyć / wyłączyć codzienne budzenie przy wyświetlonych danych budzika naciśnij ▲. Przy włączonym budziku wyświetlana jest ikona  pomiędzy godziną a minutą.

FUNKCJA DRZEMKI

Po upływie ustawionego czasu drzemki budzik zadzwoni ponownie. Ikona  miga.

- Naciśnij raz przycisk **SNOOZE**, aby wyłączyć dźwięk budzika, ikona  wciąż miga. Budzik zadzwoni ponownie po 5 minutach.
- Naciskając raz przycisk ▲/**CHANNEL (ALM On-Off)** zakończysz budzenie; ikona „Dzwonka” przestanie migać, a budzik zadzwoni ponownie od tej samej porze następnego dnia.

Czas dzwonięcia budzika: 2 minuty




WYŚWIETLENIE TEMPERATURY W °C LUB F

Naciśnij przycisk ▼ (**°C/°F**), aby wyświetlić temp. w skali C lub F.

IKONA WILGOTNO / KOMFORT / SUCHO





Stacja meteorologiczna wyświetla warunki komfortowe tylko przy niższych kombinacjach temperatury i wilgotności:

Temperatura wewnątrz jest w zakresie 20 °C do 28 °C:

 (SUCHO)	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA PONIŻEJ 40 %
 (KOMFORT)	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA W ZAKRESIE 40 % - 70 %
 (WILGOTNO)	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA POWYŻEJ 70 %

ZASTOSOWANIE STACJI METEOROLOGICZNEJ

Urządzenie wyświetla cztery rodzaje pogody:


	BEZCHMURNIE
	CZĘŚCIOWEZACHMURZENIE
	ZACHMURZENIE
	DESZCZ

Uwagi: stację meteorologiczną należy umieścić tak, aby miała dostęp do świeżego powietrza, np. przy otwartym oknie. Umieszczenie urządzenia w klimatyzowanym pomieszczeniu wpłynie negatywnie na dokładność danych.

Dane ustabilizują się po ok. 24 godzinach od włączenia stacji meteorologicznej. Ikony pogody na wyświetlaczu prognozują pogodę na najbliższych 6-12 godzin. Dane nie muszą odpowiadać aktualnej sytuacji meteorologicznej.

PODŁĄCZENIE DODATKOWYCH ZEWNĘTRZNYCH CZUJNIKÓW BEZPRZEWODOWYCH

Urządzenie posiada czujnik temperatury na zewnątrz. Można dokupić drugi i trzeci czujnik, które równocześnie pracują ze stacją meteorologiczną.

1. Naciskając raz przycisk  / **CHANNEL (ALM On-Off)** wyświetlisz w dolnej linijce ekranu LCD „CH2” oraz wartość „-“. Przytrzymaj przycisk **+ / CHANNEL / ALM On-Off** przez 2 sekundy. Włóż 2 baterie AAA do drugiego czujnika temp. na zewnątrz. Na dolnej linijce LCD zostanie wyświetlona aktualna temp. z drugiego czujnika.
2. Zastosuj tę samą procedurę wobec trzeciego czujnika temperatury „CH3”.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeżeli bezprzewodowa stacja meteorologiczna wyświetla nieprawidłowe dane lub znaki, może to oznaczać zakłócenia spowodowane wyładowaniami elektrostatycznymi lub pracą innych urządzeń. Naciśnij przycisk **RESET** z tyłu urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane do wartości fabrycznych, konieczne będzie ponowne ustawienie daty i godziny.
2. Temp. na zewnątrz wyświetlana jest jako „--“:
 - 1) Naciśnij przycisk **▲/CHANNEL (ALM On-Off)**, aby wyświetlić prawidłowy kanał, kanałem wyjściowym jest „CH1”.
 - 2) Jeżeli temperatura na zewnątrz pokazuje „CH1”, przytrzymaj przycisk **▲/CHANNEL (ALM ON-OFF)** przez 2 sekundy. Temp. na zewnątrz powinna zostać wyświetlona w ciągu jednej minuty.
 - 3) Jeżeli poprzedni krok nie pomógł, powtórz punkt 2) i naciśnij przycisk **RESET** na czujniku temperatury zewnętrznej.

Uwaga: Jeżeli w lewym dolnym rogu ekranu LCD pojawi się ikona rozładowanej baterii, oznacza to rozładowaną baterię czujnika; baterie w czujniku bezprzewodowym należy wymienić na nowe.

UŻYTKOWANIE STACJI METEOROLOGICZNEJ

1. Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, cieczy i światła słonecznego.
2. Nie dopuścić do kontaktu z substancjami powodującymi korozję.
3. Nie wystawiać urządzenia na działanie sił fizycznych, kurzu, ani wysokiej wilgotności.
4. Nie otwierać urządzenia, ani nie modyfikować jego elementów.

DANE TECHNICZNE

Zakres temperatury wewnątrz	-10 °C do +50 °C (+14,2 °F aż +122 °F)
Zakres temperatury na zewnątrz	-50 °C do 70 °C (-58 °F do +158 °F)
Wyświetlenie poza zakresem	Temperatura: HH.H / LL.L
Interwał pomiaru temperatura na zewnątrz	co minutę
Zakres wilgotności powietrza wewnątrz	(pomiar w temperaturze od 0 °C do + 45 °C) 20 % – 95 % (poza zakresem wyświetlane są wartości 20 % / 95 %)
Podziałka temperatury	0,1°C
Czas dzwonienia budzika	2 minuty
Pasma częstotliwości	433 MHz
Odległość transmisji danych	do 30 metrów (otwarta przestrzeń bez przeszkód)

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

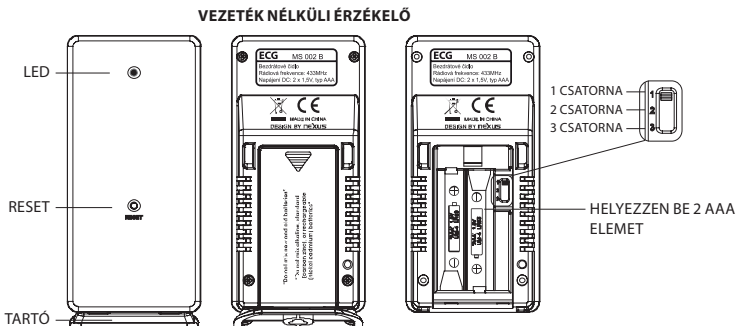
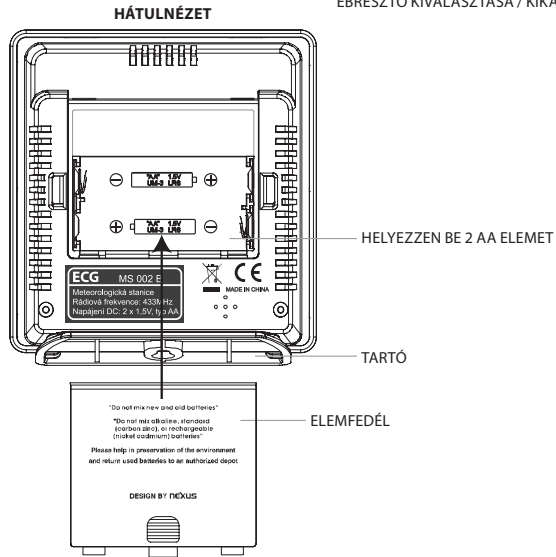
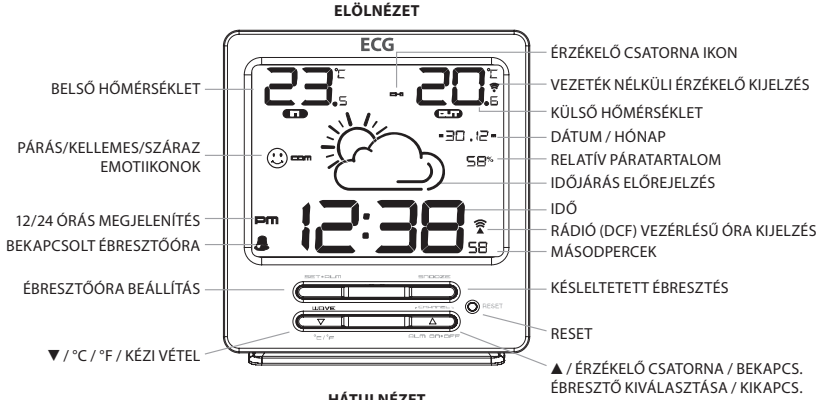
Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐVE

LEÍRÁS



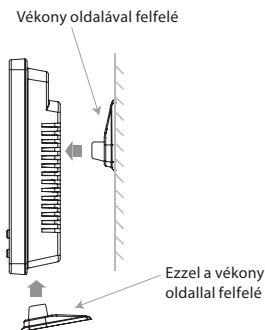
GYORS BEÁLLÍTÁS

1. lépés: Tolja el és nyissa fel a készülék hátoldalán található elemház fedelét. Helyezzen be 2 darab AA méretű elemet a megjelölt + / - polaritásnak megfelelően. Helyezze vissza az elemház fedelét. Ekkor a készülék használatra kész.

2. lépés: Az első 3 percben a DCF jel keresése előtt a készülék elkezdja a külső hőmérséklet vezeték nélküli érzékelőjének jelét keresni. Ha a készülék nem találja nappal a DCF jelet, állítsa be manuálisan.

A KÉSZÜLÉK FELÁLLÍTÁSA VAGY FELFÜGGESZTÉSE

A készülék asztalra helyezéséhez helyezze a készülék aljára a tartót; falra akasztáshoz helyezze a tartót a készülék hátoldalára. Az állvány hosszabb és vékonyabb oldalának a hátsó vagy felső oldalon kell lennie. A nedvesség a készülék elhelyezésének függvényében jelentős mértékben változhat, ezért úgy állítsa fel, hogy megfelelő körülmények között üzemelhessen.



A DCF JEL FOGADÁSA ÉS JELZÉSE

A bekapcsolást követően a készülék megkezdja a DCF időjel fogadását. Az  ikon villog.

DCF jel fogadása	(az  ikon villog)
Megfelelő jelerősség	(az  ikon világít)
Rossz jelminőség	(az  ikon eltűnik)

Ha az órának nem sikerül befognia a DCF jelet, megkezdja a jelvételt.
Ha kiesik a DCF jel, a készülék a következő vételkor azonos frekvenciát választ.

Automatikus és kézi vétel

Az óra automatikusan minden nap 1:00, 2:00 és 3:00 órakor kezdi a jelvételt. Ha nem sikerül befogni a DCF időjelet 3:00 órakor, a készülék megpróbálja 4:00 órakor is befogni. Ha nem sikerül, a következő kísérletre 5:00 órakor kerül sor. Ha a készülék nem képes befogni a jelet, az automatikus információvétel másnap 1:00 órakor újratekődik.

Kézi vétel: tartsa lenyomva a **WAVE/▼** gombot, elkezdődik a kézi vétel. A **WAVE/▼** gombot 2 másodpercig lenyomva tartva megszakítható a DCF jel vétele.

Az RCC vétele közben nem működnek a **SET, ALM SET, UP, DOWN, ALM ON-OFF** gombok, és a készülék nem mér hőmérsékletet se páratartalmat. A hőmérséklet és nedvesség értékek a készülék bekapcsolását követő kb. 30 perc elteltével állapotodnak meg, és kerülnek pontosításra.

A NAPTÁR BEÁLLÍTÁSA, 12/24 H ÉS AZ IDŐ MEGJELENÍTÉSE

1. Tartsa a **SET/ALM SET** gombot 2 másodpercig lenyomva, az idő „2008 YR” évre változik, és villog. A **▲/▼** segítségével állítsa be az évet.
2. Ezt követően ismét nyomja meg a **SET/ALM SET** gombot, villog a hónap neve. A **▲/▼** segítségével állítsa be a hónapot.

3. A **SET / ALM SET** hosszabb lenyomását követően villog a dátum. A ▲/▼ segítségével állítsa be a napot.
4. A **SET / ALM SET** újbóli lenyomásával az óra formátuma „24 Hr”-ra változik, a ▲/▼ segítségével választhat a „12 Hr” vagy „24 Hr” megjelenítési formátum között. A „12 Hr” kiválasztása esetén megjelenik az AM/PM ikon.
5. A **SET / ALM SET** újabb lenyomásával az óra „00”-ra változik, a ▲/▼ segítségével válassza ki az időzónát:

„00” = GMT +1 óra (pl. Magyarország)

„01” = GMT +2 óra (pl. Románia)

„-01” = GMT 00 (pl. Nagy-Britannia)

6. A **SET / ALM SET** s következő lenyomására megjelenik az idő „0:00”, és villog az óra. A ▲/▼ segítségével állítsa be az órát.
7. A **SET / ALM SET** következő lenyomását követően a percek villognak. A ▲/▼ segítségével állítsa be a perceket.
8. A **SET / ALM SET** utolsó lenyomásával visszatér munka üzemmódba; ha nem nyom meg 30 másodpercig semmilyen gombot, a készülék automatikusan normál üzemmódba lép vissza.

ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁS


A **SET / ALM SET** gomb lenyomásával az időadat az ébresztőóra „7:00 AL” értékére változik. A **SET / ALM SET** gombot 2 másodpercig lenyomva tartva villogni kezd az ébresztési idő óra adata. A ▲/▼ segítségével állítsa be az ébresztés kívánt óráját.

A **SET / ALM SET** következő lenyomását követően a percek kezdenek el villogni. A ▲/▼ segítségével állítsa be az ébresztés kívánt percét.

A **SET / ALM SET** következő lenyomásával az adat villogó „05”-re változik. A ▲/▼ segítségével állítsa be a késleltetett ébresztés idejét 1–20 perc tartományban.


A **SET / ALM SET** utolsó megnyomásával visszatér munka üzemmódba; ha nem nyom meg 8 másodpercig semmilyen gombot, a készülék automatikusan normál üzemmódba lép vissza.

AZ ÉBRESZTŐÓRA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A **SET / ALM SET** gombot egyszer benyomva megjeleníti az ébresztőóra beállításait. Megjelenített ébresztőóra adat esetén a ▲ lenyomásával be-/kikapcsolja a nappali ébresztést. Bekapcsolt ébresztőóra esetén az óra és perc adatok között megjelenik az  ikon.

A KÉSLELTETETT ÉBRESZTÉS FUNKCIÓ

A beállított idő elérésekor a készülék ébresztő hangjelzést ad ki. Az  ikon villog.

- 1) A **SNOOZE** egyszeri lenyomásával az ébresztés kikapcsolható, az  ikon továbbra is villog. Az ébresztőóra 5 perc elteltével kezd újra ébresztetni.
- 2) Az ébresztés a ▲/**CHANNEL (ALM On-Off)** benyomásával kapcsolható ki, az ébresztőóra csöngése kikapcsol, a „Harang” ikon villogása megszűnik, és az ébresztőóra a következő napot azonos időpontban kezdi az ébresztést.

Ébresztési időtartam: 2 perc




HŐMÉRSÉKLET MEGJELENÍTÉSE °C VAGY F MÉRTÉKEGYSÉGBEN

A ▼ (°C/°F) gomb lenyomásával a hőmérséklet C vagy F fokokban jeleníthető meg.

PÁRÁS / KELLEMES / SZÁRAZ ikon





Az időjárásjelző állomás kellemesnek kizárólag a következő hőmérséklet és páratartalom kombinációját jelöli:

Ha a belső hőmérséklet 20 °C - 28 °C fok között van:

 (SZÁRAZ)	RELATÍV PÁRATARTALOM 40 % ALATT
 (KELLEMES)	RELATÍV PÁRATARTALOM 40 % – 70 % KÖZÖTT
 (PÁRÁS)	RELATÍV PÁRATARTALOM 70 % FÖLÖTT

AZ IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS HASZNÁLATA

A készülék négy időjárás-típus megjelenítésére alkalmas:

	FELHŐTLEN
	FELHŐS
	BORÚS
	ESŐS

Megjegyzés: az időjárásjelző állomást úgy helyezze el, hogy friss levegő érje, pl. nyitott ablakhoz. A klimatizált helyiségben elhelyezett készüléket pontatlan adatokat jelenít meg.

Az időjárásjelző állomás bekapcsolását követően a valós adatok kb. 24 óra elteltével állnak be véglegesen. Az időjárás jelző képernyőikonok a következő 6-12 óra időjárását jelzik előre. Az adatnak nem kell megfelelni az aktuális időjárási helyzetnek.

TÖBB KÜLSŐ VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐ CSATLAKOZTATÁSA

A készülék egy külső hőmérséklet érzékelővel rendelkezik. A készülékhez az időjárásjelző állomással egyidejűleg működő második és harmadik külső érzékelő vásárolható.

1. A ▲ / CHANNEL (ALM On-Off) gomb egyszeri lenyomásával az LCD kijelző alsó sorában megjelenik a „CH2” és a „--” érték. Ezt követően tartsa 2 másodpercig lenyomva a + / CHANNEL / ALM On-Off

gombot. Helyezzen be 2 AAA típusú elemet a második külső hőmérséklet érzékelőbe. Az LCD alsó sorában megjelenik a második érzékelő aktuális hőmérséklete.

2. A harmadik hőmérsékletérzékelő „CH3”-hez hozzárendelése során hasonlóképp járjon el.

HIBAMEGSZÜNTETÉS

1. Ha a vezeték nélküli időjárásjelző állomás értelmetlen információkat vagy jeleket jelenít meg, elektrosztatikus kisülések vagy más készülékek zavarhatják. Nyomja meg a készülék hátoldalán található **RESET** gombot. A készülék újraindul a gyárilag beállított értékekkel, ezért újra be kell állítani az órát és a naptárat.
2. A külső hőmérséklet mint „--” jelenik meg:
 - 1) A **▲/CHANNEL (ALM On-Off)** gomb benyomásával jelenítse meg a helyes csatornát, a kiinduló csatorna a „CH1”.
 - 2) Ha a külső hőmérséklet „CH1”-t mutat, tartsa 2 másodpercig lenyomva a **▲/CHANNEL (ALM ON-OFF)** gombot. A külső hőmérsékletnek 1 percen belül meg kell jelennie.
 - 3) Ha az előző lépés nem segített, ismételje meg a 2) pontot, hozza a külső hőmérséklet érzékelőt, és nyomja meg a **RESET** gombot az érzékelőn.

Megjegyzés: ha az LCD kijelző bal alsó sarkában megjelenik a lemerült elem ikonja, azt jelenít, hogy lemerült az érzékelő eleme; cserélje ki újra az elemet a vezeték nélküli érzékelőben.

AZ IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS ÁPOLÁSA

1. A készüléket ne tegye ki extrém hőmérsékleteknek, napsugárzásnak se folyadékoknak.
2. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen rozsdásodást előidéző anyagokkal.
3. Ne tegye ki a készüléket különböző erők, por, se nagy nedvesség hatásának.
4. Ne nyissa ki a készüléket, és ne manipuláljon a komponenseivel.

MŰSZAKI ADATOK

Belső hőmérséklettartomány	-10°C-tól +50°C-ig (+14,2°F-tól +122°F-ig)
Külső hőmérséklettartomány	-50°C-tól 70°C-ig (-58°F-tól +158°F-ig)
Hőmérséklettartományon kívüli megjelenítés:	HH.H / LL.L
Külső hőmérséklet mérési intervallum	percenként
Belső páratartalom tartomány	(0 °C - + 45 °C hőmérséklettartományban mérve) 20 % – 95 % (ezen a tartományon kívül 20 % / 95 % értékek jelennek meg)
Hőmérséklet érzékenysége	0,1°C
Ébresztési időtartam	2 perc
Átviteli frekvencia	433 MHz
Adatátviteli távolság	max. 30 méter (nyílt, akadálymentes tér)

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

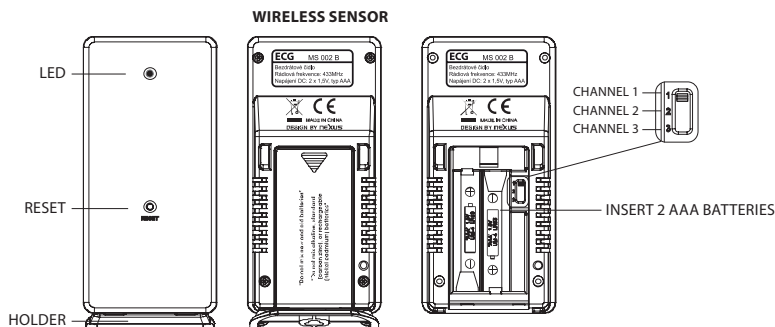
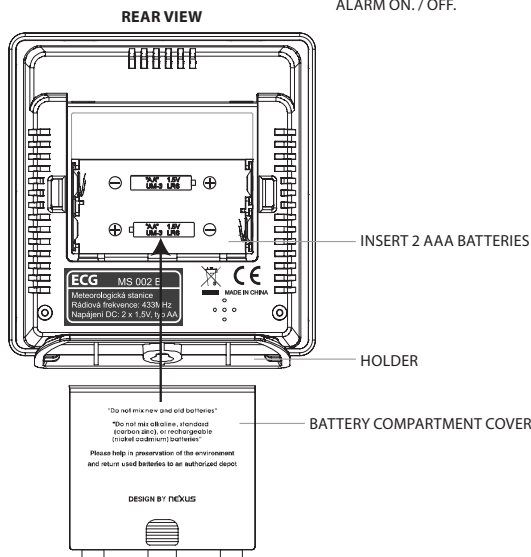
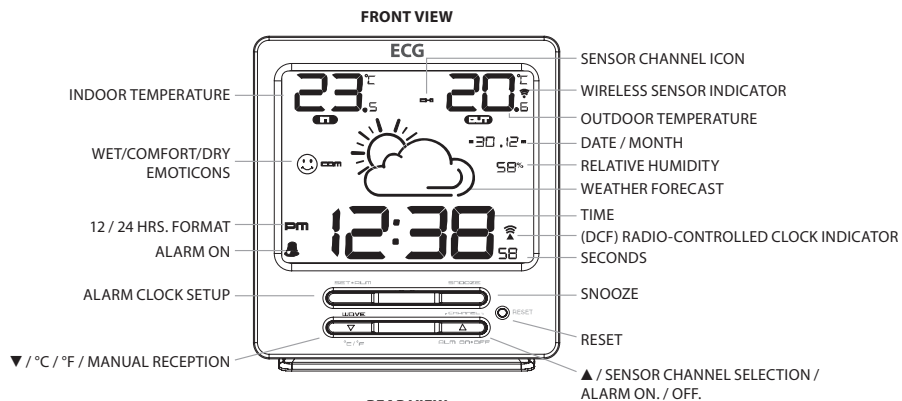
Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

WEATHER FORECAST STATION WITH WIRELESS SENSOR

DESCRIPTION



EN

QUICK SETUP

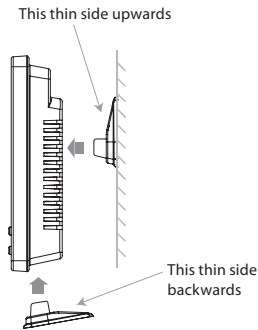
Step 1: By sliding remove the battery compartment cover in the back of the device and insert two AA batteries. Carefully observe +/- polarity. Put on the battery compartment cover back. Now the device is ready to operate.

Step 2: The device begins to search wireless outdoor temperature sensor's signal within first 3 minutes before DCF signal searching. If the device did not find any DCF signal in day, set the clock manually.


DEVICE LOCATING OR HANGING

To install the device on a table, set the holder on the device's back; to install it on a wall, set the holder on the device's rear. The longer and thinner holder's side should be set on its rear or upper face.

Humidity level can significantly change according to the device's location. Therefore install it in such a way as to work under appropriate conditions.



DCF SIGNAL RECEPTION AND INDICATION

After turn on the device begins to receive DCF signal.  icon flashes.

DCF signal reception	 icon flashes)
Sufficient reception	 icon lights)
Poor reception	 icon disappears)

If the clock does not receive any DCF signal it begins to reach it later.

If DCF signal failure occurs the device selects the same frequency during next reception.

Automatic and manual reception

EN

The clock begins to receive a signal every day at 01:00, 02:00, and 03:00. If no DCF time signal is received at 03:00 reception is run also at 04:00. If this attempt fails new reception is run at 05:00. If no signal is received automatic information reception begins at 01:00 next day again.

Manual reception: By holding **WAVE / ▼** button, manual reception is run. To stop DCF signal reception, hold **WAVE / ▼** button for 2 seconds.

While receiving RCC **SET**, **ALM SET**, **UP**, **DOWN**, **ALM ON-OFF** buttons are not available and no temperature and humidity measurement is active. Temperature and humidity values settle down and stay precise after approx. 30 minutes since turning on.

SET UP DIARY, 12/24 H TIME INDICATION

1. Hold **SET / ALM SET** button for 2 seconds, time figures change into "2008 YR" and flash. To set year, press **▲ / ▼** button.
2. Then press **SET / ALM SET** button again; month figures flash. To set month, press **▲ / ▼** button.
3. After next pressing **SET / ALM SET** button, date figures flash. To set day, press **▲ / ▼** button.

4. To change clock format to "24 Hr", press **SET / ALM SET** button; to switch between "12 Hr" and "24 Hr" time format, press ▲/▼ button. After "12 Hr" selection, AM/PM icon is shown.
5. After next pressing **SET / ALM SET** button, time figure "00" flashes on clock; to select time zone, press ▲/▼ button:
 - "00" = GMT +1 hour (i.e. Czech Republic)
 - "01" = GMT +2 hours (i.e. Finland)
 - "-01" = GMT 00 (i.e. Great Britain)
6. After next pressing **SET / ALM SET** button, time figures are shown and hours figures flash. To set hour, press ▲/▼ button.
7. After next pressing **SET / ALM SET** button, hour figures flash. To set minutes, press ▲/▼ button.
8. To return to normal mode, press **SET / ALM SET** button; if you do not press any button within 8 seconds, the device returns to normal mode automatically.

ALARM CLOCK SETUP


By pressing **SET / ALM SET** button, time figures on alarm clock change into "7:00 AL". By holding **SET / ALM SET** button for 2 second, hour figures start to flash. To set desired alarm hour, press ▲/▼ button.

After next pressing **SET / ALM SET** button, minute figures flash. To set desired alarm minutes, press ▲/▼ button.

After next pressing **SET / ALM SET** button, minute figures change into flashing "05". To set snooze time between 1 and 20 minutes, press ▲/▼ button.


To return to operating mode, press **SET / ALM SET** button; if you do not press any button within 8 seconds, the device returns to operating mode automatically.

ALARM CLOCK TURN ON AND OFF

To view alarm clock setup, press **SET / ALM SET** button. To turn on/off daily alarm hours, press ▲ button. While alarm is turned on,  icon is shown between hour and minute figures.

SNOOZE FUNCTION USE

Once the set alarm time is reached, the device generates alarm sound.  icon flashes.

- 1) To turn off alarm temporarily, press **SNOOZE** button; icon  still flashes. Alarm clock begins to sound after 5 minutes.
- 2) To stop alarm sound, press ▲/**CHANNEL (ALM On-Off)** button; "bell" icon stops to flash and alarm clock will sound at the same time next day.

Alarm duration: 2 minutes




TEMPERATURE DISPLAY IN °C OR °F

To show temperature in C or F, press ▼ (°C/°F) button.

WET / COMFORT / DRY ICON





The weather forecast station shows comfort conditions only under following temperature and humidity combinations.

If indoor temperature ranges between 20°C and 28°C:

 (DRY)	RELATIVE HUMIDITY BELOW 40%
 (COMFORT)	RELATIVE HUMIDITY BETWEEN 40%-70%
 (WET)	RELATIVE HUMIDITY OVER 70%

WEATHER FORECAST STATION USE

The device shows four weather types.

	CLEAR WEATHER
	PARTLY CLOUDY
	OVERCAST
	RAINY

EN

Remarks: Install the weather forecast station at locations with fresh air access, i.e. at open window. Installing the device within closed space affects data accuracy.

After the weather forecast station is turned on, data settle down after approx. 24 hours. Displayed weather icons provide forecast for next 6-12 hours. Data need not comport with current weather conditions.

MULTIPLE OUTDOOR WIRELESS SENSORS CONNECTION

The device is equipped with the outdoor temperature sensor. You can buy the second and third sensor that work with the weather forecast station concurrently.

1. To display "CH2" indicator and "--" value on lower LCD line, press **▲/CHANNEL (ALM On-Off)** button. Then hold **+ / CHANNEL / ALM On-Off** button for 2 seconds. Insert 2 AAA batteries into the second outdoor temperature sensor. Actual temperature of the second sensor is shown on the LCD lower line.

2. In case of the third temperature sensor "CH3" connection, carry out the same procedure.

TROUBLE SHOOTING

1. If the weather forecast station shows improper values or characters it may be interfered by electrostatic discharge or other activity of another device. Press **RESET** button in the device's back. The device resets itself to default values and time and diary must be set again.
2. Outdoor temperature is shown as "--".
 - 1) To show correct channel, press **▲/CHANNEL (ALM On-Off)** button again, "CH1" is default channel.
 - 2) If outdoor temperature shows "CH1", hold **▲/CHANNEL (ALM ON-OFF)** button for 2 seconds. Outdoor temperature should be shown within 1 minute.
 - 3) If previous step failed, repeat step 2). Take the outdoor temperature sensor and press its **RESET** button.

Remark: If discharged battery icon is shown at left lower LCD corner, a battery in the sensor is discharged. Replace it by a new one in the wireless sensor.

WEATHER FORECAST STATION MAINTENANCE

1. Do not expose the device to extreme temperatures, solar radiation, or liquids.
2. Avoid contact with agents causing rusting.
3. Do not expose the device to mechanic powers, dust, or high humidity.
4. Do not open the device or handle with its parts.

TECHNICAL DATA

Indoor temperature range:	-10°C to +50°C (+14.2°F to +122°F)
Outdoor temperature range:	-50°C to 70°C (-58°F to +158°F)
Out of range display	Temperature: HH.H / LL.L
Outdoor temperature record period	every minute
Indoor temperature range	(operates in temperature ranging from 0°C to + 45°C) 20%-95% (out of this range, values 20% / 95% are shown)
Temperature resolution	0.1°C
Alarm duration	2 minutes
Transmission Frequency	433MHz
Transmission distance	up to 30m (open space without obstructions)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

EN

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wylączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárólagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

▪ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ▪ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ▪ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ▪ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ▪ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.